

INFORMATION BOOK

carnet d'informations
Libro de informacion
livro de informações

This House complies with the Portuguese short-term rental laws. Registration number:

Cet Maison est conforme aux lois Portugaises de location temporaire. Numéro d'enregistrement:

Esta Casa cumple con las leyes Portuguesas de alquilar a corto plazo. Número de registro:

Esta Casa cumpre as leis Portuguesas de alojamento mobilado para turistas. Número de registo:

95306/AL

NETWORK: Vodafone A70D4D

PASSWORD: 5K6DdgU4xY

The internet service is provided for your enjoyment. We advise a responsible, safe and appropriate use, compliant with all laws in place. If there is any loss of service please contact us.

Le service Internet est fourni pour votre plaisir. Nous conseillons une utilisation responsable, sûre et appropriée, conforme à toutes les lois en vigueur. En cas de perte de service, veuillez nous contacter.

El servicio de internet se proporciona para su disfrute. Aconsejamos un uso responsable, seguro y apropiado, que cumpla con todas las leyes vigentes. Si hay alguna pérdida de servicio por favor contáctenos.

O serviço de internet é fornecido para que disfrute. Aconselhamos um uso responsável, seguro e apropriado, em conformidade com todas as leis em vigor. Se houver alguma falha no serviço, entre em contacto connosco.

APARTMENT'S ADDRESS
ADRESSE DE L'APPARTEMENT
DIRECCIÓN DEL PISO
ENDEREÇO DO APARTAMENTO

AVENIDA JÚLIO GRAÇA, N.º 417
4480-672 VILA DO CONDE

IN CASE OF AN EMERGENCY

EN CAS D'URGENCE / EN CASO DE EMERGENCIA / EM CASO DE EMERGÊNCIA

112

For emergency services (ambulance, police, fire) please call **112** immediately. State your location: the address on the top of this page.

In case of a fire: Fire extinguisher and fire blanket are located as stated at the bottom of this page. Exit the apartment as quickly as possible. Ensure that all guests leave the building. After you have called 112, call me.

Pour les services d'urgence (ambulance, police, pompiers), appelez immédiatement le **112**. Indiquez votre emplacement: l'adresse en haut de cette page. En cas d'incendie: l'extincteur et la couverture anti-feu sont situés comme indiqué ci-dessous. Quittez l'appartement le plus rapidement possible. Assurez-vous que tous les personnes quittent le bâtiment. Après avoir appelé le 112, appelez-moi.

Para servicios de emergencia (ambulancia, policía, bomberos), llame inmediatamente al **112**. Indique su ubicación: la dirección en la parte superior de esta página. En caso de incendio: el extintor de incendios y la manta contra incendios están ubicados como se indica abajo. Salga del apartamento lo más rápido posible. Asegúrese de que todos los huéspedes salgan del edificio. Después de que haya llamado al 112, llámeme.

Numa situação de emergência (ambulância, polícia, incêndio), ligue imediatamente para o **112**. Indique a sua localização: o endereço no topo desta página. Em caso de incêndio: Extintor de incêndio e manta de incêndios estão localizados conforme indicado abaixo. Saia do apartamento o mais rápido possível. Garanta que todos os hóspedes saem também. Depois de ligar para o 112, contacte-me.

IMPORTANT:

“

In case of an emergency please call 112 immediately. Do not delay if you feel an emergency situation has arisen.

”

En cas d'urgence, appelez le 112 immédiatement. Ne tardez pas si vous pensez qu'une urgence s'est produite.

En caso de emergencia, llame al 112 inmediatamente. No pierda tiempo si surge una situación de emergencia.

Em caso de emergência, ligue para 112 imediatamente. Não perca tempo se surgir uma situação de emergência.

808 242 424

Medical emergencies

Urgences médicales

Emergencias de salud

Emergências de saúde

+351 91 861 06 26

My phone number

Mon numéro téléphone

Mi número de teléfono



QUIET HOURS: 09:00 PM -> 08:00 AM

For the comfort and enjoyment of both guests and neighbors, we request noise levels be kept to a minimum during quiet hours

Pour le confort et le plaisir des hôtes et des voisins, on demande de maintenir les niveaux de bruit au minimum pendant les heures calmes.

Para la comodidad y el disfrute tanto de los huéspedes como de los vecinos, solicitamos que los niveles de ruido se mantengan al mínimo durante las horas de silencio.

Para o conforto e usufruto tanto de hóspedes como de vizinhos, solicitamos que os níveis de ruído sejam reduzidos ao mínimo durante as horas de silêncio.

HOW, WHEN AND WHERE TO DISPOSE OF GARBAGE:

Dispose the organic garbage on the big green bucket at the garden house and only put the bucket in the street every Tuesdays, Thursdays and Saturdays after 08.00pm.

Recycled trash can be placed every day in its bins located on Av. Julio Graça in front of the tennis park, approximately 30 meters from the house towards Lidl.

COMMENT, QUAND ET OÙ LAISSER LES DÉCHETS:

Jetez les déchets organiques sur le grand seau vert de la maison de jardin et ne le posez dans la rue que tous les mardis, jeudis et samedis après 08.00pm.

Les déchets recyclés peuvent être déposés tous les jours dans les poubelles situées sur l'avenue Julio Graça, en face du stade de tennis, à environ 30 mètres de la maison en direction de Lidl.

Deseche la basura orgánica en el cubo verde grande en la casa del jardín y solo ponga el cubo en la calle todos los martes, jueves y sábados después de las 8:00 p.m.

La basura reciclada se puede colocar todos los días en sus contenedores ubicados en la Av. Julio Graça, frente al parque de tenis, aproximadamente a 30 metros de la casa hacia Lidl.

COMO, QUANDO E ONDE VAZAR O LIXO:

Coloque o lixo orgânico no grande balde verde situado no exterior da casa e coloque apenas o balde na rua todas as terças, quintas e sábados depois das 20.00h .

O lixo reciclado pode ser colocado todos os dias nos respectivos contentores situados na Av. Julio Graça em frente ao parque de ténis , fica a aproximadamente 30 metros da casa na direção do Lidl .

ON THE FOLLOWING PAGES YOU WILL FIND
INSTRUCTIONS ON HOW TO USE THE
HOUSEHOLD APPLIANCES AVAILABLE AT THE APARTMENT

Included in this information booklet are all instruction manuals for household appliances.

Dans les pages suivantes, vous trouverez des instructions sur l'utilisation des appareils ménagers disponibles dans l'appartement.

Ce livret d'information contient tous les manuels d'instructions pour les appareils ménagers.

En las páginas siguientes encontrará instrucciones sobre cómo usar los electrodomésticos disponibles en el apartamento.

En este folleto informativo se incluyen todos los manuales de instrucciones para electrodomésticos.

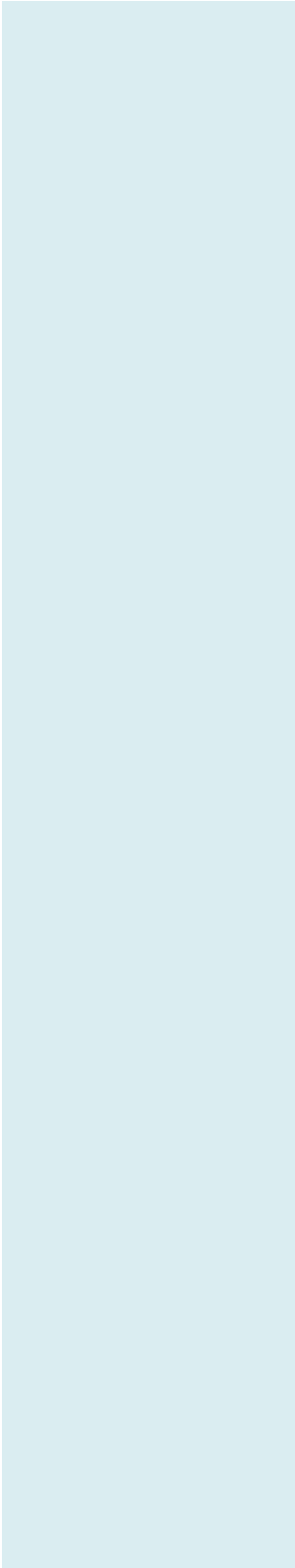
Nas páginas seguintes, encontrará instruções sobre como usar os eletrodomésticos disponíveis no apartamento.

Fazem parte deste livro de informações todos os manuais de instruções dos eletrodomésticos .

HOUSEHOLD APPLIANCES
APPAREILS MÉNAGERS

//

ELECTRODOMÉSTICOS
ELECTRODOMÉSTICOS



RULES AND REGULATIONS OF OUR
CONDOMINIUM:

Règles et règlements de notre condominium:

Reglas y regulaciones de nuestro condominio:

Regras e regulamentos do nosso condomínio:

CHECK-IN & CHECK-OUT
ARRIVÉE ET DÉPART

//

LLEGADA Y SALIDA
CHEGADA E SAÍDA

CHECKIN TIME
FROM: 17H
TO: 24H

CHECKOUT TIME
TO: 12H

Heure d'entrée à

partir de: 17h

jusqu'à : 24h

Heure de départ

jusqu'à: 12h

Hora de entrada

desde: 17h

hasta:24h

Hora de salida

hasta:12h

Hora de entrada

desde:17h

até:24h

Hora de saída

RESTAURANTS

RESTAURANTES

Restaurantes Tradicionais (Traditional Restaurants)

- O Cangalho
- Capa da Vila
- Adega do Monte
- Garfo Torto
- Romando Sushi
- Villa del Conte
- Shushiedi

Gelatarias (Ice cream shop)

- Woody`s
- Ti Amo Vila

Francesinhas (Portuguese typical food)

- Inova Foz
- Mestre
- Eusébio Caxinas
- Café do Parque

Bares (Bars)

- Barciaria / 1º Piso
- Cacau
- Café do Parque
- Seca Bar
- Forte S.João

Tapas

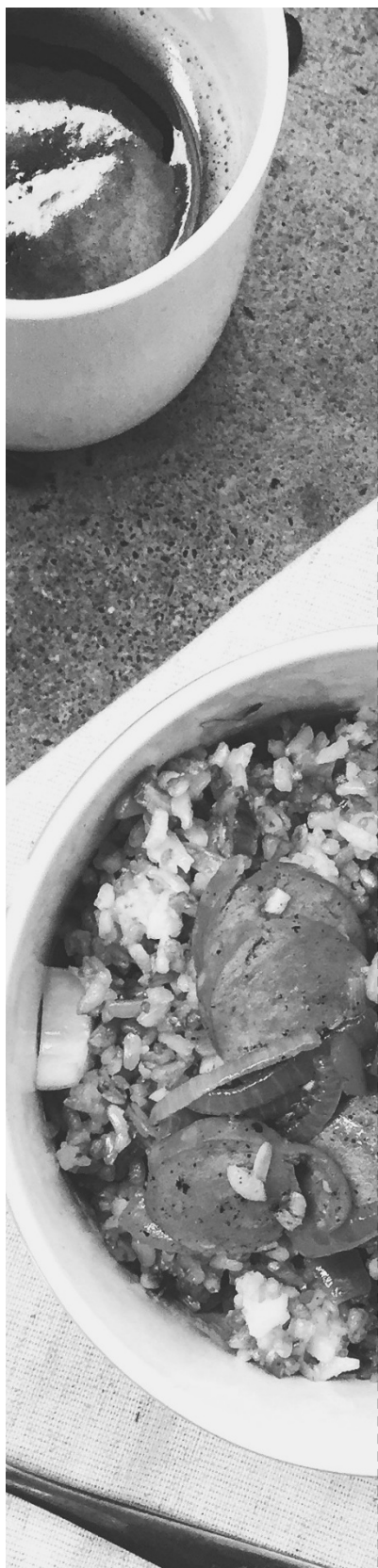
- Relíquia
- Adega da Vila
- Tapas Europa

Hamburgueres & Pregos (Burgers)

- D`Gema
- Espaço T2
- Pregaria Dona Maria
- Alibí

Fast Food

- McDonald's
- Burger King
- Pizza Hut
- Telepizza



GROCERY SHOPS

**MAGASINS D'ÉPICERIE / TIENDAS DE
COMESTIBLES / MERCEARIAS E SUPERMERCADOS**

- Lidl
- Continente
- Pingo-Doce

Mercearias Locais (Local Grocery Shops)

- Torres
- Mini Preço
- Mercado municipal

LOCAL MARKETS

Mercado do Peixe (Fish Market)

- Segunda a Sábado de manhã mercado de vila do conde e Mercado do peixe (Mondays to Fridays only in the morning at Mercado Municipal and at fish market near Rio Ave river)

- sexta feira dia da feira local no Mercado municipal (every Fridays is day of local market at Mercado Municipal)



ART & CULTURE

ART & CULTURE / ARTE Y CULTURA / ARTE E CULTURA

- Teatro Municipal de Vila do Conde
- Auditório Municipal de Vila do Conde

Atrações (Attractions)

- Nau Quinhentista
- Mosteiro de Santa Clara
- Igreja da Matriz
- Igreja da Nossa Senhora da Guia
- Aqueduto de Santa Clara
- Museu Alfândega Régia (construção Naval / Shipbuilding)
- Museu das Rendas de Bilros
- Centro de Memória de Vila do Conde
- Casa de José Régio

Passeios & Caminhadas (Walks & Hiking)

- Passadiços de Vila do Conde – Angeiras
- Passadiços de Vila do Conde – Apúlia

Desportos Aquáticos (Water Sports)

- Surf 4490 / Aloha surf school 9
- Canoagem (canoeing) & Stand Up Paddel (Clube naval de Vila do Conde)

Outros Desportos (Other Sports)

- Futebol, Voleibol, ténis (Football, Volleyball and Tennis)(Parque de Jogos de Vila do Conde)



RECOMMENDATIONS
RECOMMANDATIONS

//

RECOMENDACIONES
RECOMENDAÇÕES



ACCOMMODATION BULLETIN

All short term rentals in Portugal are required to report the presence and ID details of all guests staying to the Portuguese Immigration and Borders Service (SEF)

Tous les logements en location à court terme au Portugal sont tenus de signaler la présence et les détails de carte d'identité de tous les hôtes séjournant au Service portugais de l'immigration et des frontières (SEF).

Todos los apartamentos de alquilar a corto plazo en Portugal deben informar su presencia y los datos de identificación de todos los huéspedes, al Servicio Portugués de Inmigración y Fronteras (SEF).

Todos os alojamentos de curta duração em Portugal são obrigados a comunicar presença e identidade de todos os hóspedes ao Serviço de Imigração e Fronteiras de Portugal (SEF).



SERVIÇO
DE ESTRANGEIROS
E FRONTEIRAS

CONTACTOS ;

BEACH PARK GUESTHOUSE
AV.JULIO GRAÇA N. 417
4480-652 VILA DO CONDE
TEL + 351 918610626
paulo@niduscorp.com